

אַגְרָתוֹ שֶׁל יֵשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ בְּאַמְצָעוֹת שָׂאוֹל הַשְּׁלִיחַ אֶל טִיטוּס

פֶּרֶק א'

(1) שָׂאוֹל, עֶבֶד ה' וְשְׁלִיחַ אֲדָמוֹ"ר יֵשׁוּעַ, מֶלֶךְ
הַמְּשִׁיחַ, לְקָדוּם אֱמוּנָתָם שֶׁל בְּחִירֵי אֱלֹהִים
וְדַעַת הָאֱמֶת, בְּכָל מֵה שְׁמֵתִיחַס לַחֲסִידוֹת
[בְּמְשִׁיחַ].

(2) הַמְּקוֹר לְכָךְ הוּא הַתְּקוּהָ לְחַיֵּי-עוֹלָם
שֶׁהַבְּטִיחַ ה' אֲשֶׁר אֵינוֹ מְשַׁקֵּר (בַּמַּדְבָּר
כַּדַּיִט; שְׁמוּאֵל א טו:כט) מִלְּפָנַי יְמוֹת-עוֹלָם,
(3) כִּי אִם גָּלָה, בְּזִמְנֵי הַמַּתָּאִים, אֶת דְּבָרוֹ
[בְּשׁוֹרֵת הַגְּאֻלָּה] בְּהַכְרָזָה אֲשֶׁר הִפְקָדָה
בְּיָדֵי, לְפִי מְצוֹת ה' מוֹשִׁיעֵנו;

(4) אֶל טִיטוּס, בְּנֵי הָאֱמֶתִי בְּאֱמוּנָה [הֵיְהוּדִית
הַנְּכוֹנָה] הַמְּשַׁתְּפֶת לְכָלְנוּ. חֵן ה', חֲסִדוֹ וְשְׁלוֹמוֹ
לְךָ מֵאֵת אֱלֹהִים הָאֵב וּמֵאֵת הַמְּשִׁיחַ
יֵשׁוּעַ מוֹשִׁיעֵנו.

מִתֵּן סְמִיכָה מְשִׁיחִית לְזִקְנֵי הָעֵדָה בְּקֵהֲלוֹת
הַמְּשִׁיחַ

(5) לְשֵׁם כֶּךָ הַשְּׂאֲרָתִי אוֹתְךָ בְּכִרְתִּים; כִּדִּי

שְׂתַכְנִיס מְעַט סֵדֶר בְּשִׂאֲרִית, וְתִתֵּן סְמִיכָה
לְזַקְנֵי הָעֵדָה הַמְּשִׁיחִית (שְׁמוֹת יב:כא) בְּכָל עִיר
וְעִיר, כְּמוֹ שֶׁכָּבַר הוֹרִיתִי לָךְ.

(6) [הַזְקֵן צָרִיךְ לְהִיּוֹת] אָדָם לֹלֵא דָפִי, בַּעַל
לְאִשָּׁה אַחַת, שְׂיִלְדִיו מְאֻמִּינִים בַּמְּשִׁיחַ, וְשֹׂאִין
נִגְדוּ כָּל הָאֲשֻׁמוֹת שֶׁהֵן בְּהוֹלָלוֹת, בְּזָנוּת אוֹ
בְּסוּרְרוֹת (שְׁמוֹאל א ב:כב).

(7) מְשׁוּם שֶׁחָשׁוּב מְאֹד שֶׁהַמְּשִׁיחַ הָרוּחָנִי
בְּקִהְלָה יִהְיֶה אָדָם לֹלֵא דָפִי [בְּתַקָּף תַּפְקִידוֹ]
כְּמַפְקֵחַ עַל בֵּית ה'; שֶׁלֹּא יִהְיֶה בַּעַל-גְּאוּהָה
וּמְהִיר לְכַעַס, לֹא שֶׁכּוֹר הַמֶּתֶמְכֵּר לְסִבִּיאַת יַיִן,
וְלֹא קִמְצָן וְאוּהֵב גְּעֻלָּט (כָּסֶף).

(8) אֲדַרְבֵּא, הַמְּשִׁיחַ הָרוּחָנִי צָרִיךְ לְהִיּוֹת אָדָם
הָרְגִיל בְּהַכְנָסַת אוֹרְחִים, אוּהֵב טוֹב, בַּעַל-שִׁכָּל,
צַדִּיק, קָדוֹשׁ וּבַעַל שְׁלִיטָה עֲצָמִית,

(9) הַמְּסוּר לְהַטָּפַת בְּשׁוֹרַת הַגְּאֻלָּה, הַמְּכַשֵּׁר
לְהוֹרָאָה הַמְּזַהֶרֶה [אֶת קְהַל הַשׁוֹמְעִים]
בְּתוֹרָאָה הַיְהוּדִית הַנְּכוֹנָה [בַּמְּשִׁיחַ], וְהַיּוֹדֵעַ
הַיֵּטֵב אֵיךְ לַחֲשׂוֹף וְלַסְתֹּר בְּבִטְחוֹן אֶת דְּבָרֵיהֶם
שֶׁל הָאֲנָשִׁים הַטּוֹעֲנִים כְּנִגְדָּה.

(10) מְשׁוּם שֶׁבְּאַמַּת קִימִים מִתְנַגְּדִים רַבִּים,
מִתְעַיִם וְדוֹבְרֵי דְבָרִים-בְּטָלִים, בְּמִיחָד בְּקָרֵב
אֵלָה הַמְּבַקְשִׁים לְמוֹל אֶת הַגּוֹיִים.

(11) מִן הָרְאוּי שֶׁיִּסְכְּרוּ אֶת פִּיּוֹתֵיהֶם, מְשׁוּם
שֶׁהֲלָלוּ רַק מִחֲרִיבִים וְהוֹרְסִים מְשִׁפְּחוֹת
שְׁלֵמוֹת, בְּהִיּוֹתָם מְלַמְּדִים כָּל מִינֵי דְבָרִים

שְׂאֲסוּר לָהֶם לְלַמֵּד מִתּוֹךְ רְדִיפַת גְּעֻלַּט בְּלַתִּי
כָּשׁוּר.

(12) וּכְבֹר הֵיטֵב אָמַר עֲלֵיהֶם אֶחָד מִמְשׁוֹרְרֵיהֶם,
שָׁהָיָה "נְבִיא מְקַרְבָּם": "אֲנֹשִׁי כְרִתִּים מְשַׁקְרִים
תָּמִיד; וַיִּלְדַּע חֵייעֵס (חַיּוֹת רְעוֹת)
ו-טְרוּמְבְּנִיקֵעֵס (זִלְלָנִים) עֲצָלִים".

(13) וְהַעֲדוֹת הַזֹּאת נְכוֹנָה הִיא; עַל-כֵּן - גָּעַר
בָּהֶם בְּתַקִּיפּוֹת, לְמַעַן יִהְיוּ [כִּי הַיּוֹדִים חֲרָדִים]
בְּאֲמוֹנַת הַמְּשִׁיחַ,

(14) וְשָׁלָא יְשִׁימוּ לֵב לְכָל מִינֵי הַגְּדוֹת יְהוּדִיּוֹת
וְלַמְצוֹוֹת-דְּרַבָּנָן שֶׁהַרְבָּנִים כּוֹפִים עֲלֵיהֶם;
(וּמִדְבָר כָּאן רַק בְּאוֹתָן הַמְצוֹוֹת הָעוֹמְדוֹת
בְּסִתְיָרָה לְנֶאֱמָר בְּכַתְבֵי הַקֹּדֶשׁ, ר' דְּבָרִים ד:ב),
וְאֲשֶׁר הוֹפְכִים אוֹתָם לְמִשְׁמָדִים, הַכּוֹפְרִים
בְּאֲמַת.

(15) כִּי כָל דְּבַר טְהוֹר הוּא לְטְהוֹרִים; אֲבָל לְאֵלֶּה
אֲשֶׁר נִטְמְאוּ וְעָבְרוּ לְצַדָּם שֶׁל הָאֶפִיקוֹרְסִים -
אֵין דְּבַר שֶׁהוּא טְהוֹר, מִשׁוּם שֶׁהֵם הִפְכוּ
טְמֵאִים גַּם בְּלִבָּם וְגַם בְּמִצְפּוֹנָם.

(16) אֵת ה' מִתְיַמְרִים הֵם לְהַכִּיר; אֲבָל
בְּמַעֲשֵׂיהֶם - כּוֹפְרִים הֵם בּוֹ; פְּסוּלִים הֵם
לְכָל דְּבַר [הֵן לְרַבְנוֹת וְהֵן לְשֵׁרוֹת הַמְּשִׁיחַ],
וּבְהִיּוֹתָם חֲסָרֵי מִשְׁמַעַת - אֵינָם כְּשָׂרִים לְשׁוּם
מַעֲשֵׂה טוֹב.

פרק ב'

- (1) אולם אתה, דבר רק את הדברים הראויים לתורה היהודית הנכונה.
- (2) הזקנים צריכים להיות מתונים, מכבדים, בעלי-שכל, ישרים וכנים באמונתם הישרה [באדמו"ר ישוע מלך המשיח] באהבה ובסבלנות.
- (3) וגם הנשים המבגרות - הזקנות - תתנהגנה בצורה ההולמת קדשה. שלא תהיינה יענטעס המתעסקות רק בלשון-הרע, וגם לא משעבדות לזיון, כי אם מלמדות את הטוב,
- (4) כדי שהן תעודדנה את הנשים הצעירות לאהב את בעליהן ובניהן,
- (5) שתהיינה בעלות-שכל, נשות חיל טהורות וצנועות, המנהלות היטב את משק ביתן, טובות ונכנעות תמיד לבעליהן, כדי שלא יחלל שם ה'.
- (6) גם את הבחורים הזהר, שיהיו בעלי-שכל,
- (7) ובכל דבר - יהיה מופת לאחרים במעשים טובים, ובהוראה [של דברי אדמו"ר ישוע, מלך המשיח] גלה כנות ורצינות,
- (8) יחד עם דבור נכון וישר [באדמו"ר ישוע, מלך המשיח] וללא כל דפי, כדי שכל מי שמתנגד לך יאלץ להתביש, וכדי שלא תהיה לו [כל הזדמנות או עלה] לדבר עליך לשון הרע.

- (9) הַעֲבָדִים חַיְבִים לְהִיּוֹת כְּנוֹעִים לְאֲדוֹנֵיהֶם
בְּכָל דָּבָר, לְהִשְׁבִּיעַ תְּמִיד אֶת רְצוֹנָם, לֹא לְעֲנוּת
לָהֶם בְּחֻצְפָּה
- (10) וְלֹא לְגַנֵּב מֵהֶם - כִּי אִם לְהִרְאוֹת שְׂאֵפָשׁוּר
לְסַמֵּךְ עֲלֵיהֶם בְּכָל], וַיִּפְגְּנוּ בְּכָל דָּבָר אֶת תּוֹרַת
ה' מוֹשִׁיעֵנו.
- (11) כִּי כָּבֵד נִגְלוּ חֵן ה' וְחִסְדּוֹ עַל כָּל בְּנֵי הָאָדָם,
- (12) וְהוֹרוּ לָנוּ לְהִתְכַּחֵשׁ לְכָל מֵה שֶׁהוּא פְּרִי
("חֶפְשִׁי", חִילוּנִי) וְשִׂאֵינָנו מִתְּאִים לְחִסִּידוֹת
[שֶׁל אָדָמוֹ"ר יֵשׁוּעַ, מֶלֶךְ הַמְּשִׁיחַ] וְלְכָל
תְּאוֹתָנוֹת, אֲלֵא לְחִיּוֹת בְּשִׂכָּל, בְּצַדֵּק שֶׁל ה'
וּבִירְאוֹת שָׁמַיִם בְּעוֹלָם-הַזֶּה,
- (13) [כְּשִׂאֵנו] מְצַפִּים לְתִקּוּהַ הַמְּבֹרָכָת
וְהַמְּאַשְׁרֵת, לְהוֹפְעֵת כְּבוֹד אֱלֹהֵינוּ הַגָּדוֹל
וּמוֹשִׁיעֵנו, אָדָמוֹ"ר יֵשׁוּעַ מֶלֶךְ הַמְּשִׁיחַ,
- (14) אֲשֶׁר נָתַן אֶת נַפְשׁוֹ בְּעֵדְנוּ, כְּדִי שְׂיֻכַּל
לְהַבִּיא אֶת גְּאֻלָּתוֹ, לְפָדוֹת [אֶת עַם יִשְׂרָאֵל] מִכָּל
עוֹנוֹתָיו (תהלים קל:ח) וְלִטְהַר לְעַצְמוֹ עִם-סִגְלָה
(שמות יט:ה) הַמְּקַנָּא לְמַעֲשֵׂים טוֹבִים.
- (15) לְמַד-נָא אֶת כָּל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה בְּמַלִּים שְׂיִישׁ
בְּהֵן כְּדִי לְחַזֵּק [אֶת הַשּׁוֹמְעִים]; הוֹכַח אוֹתָם
בְּסִמְכוֹתֵינָם, וְאֵל תַּנִּיחַ לְשׁוֹם אָדָם לְהִתְיַחַס
אֵלָיךְ בְּזִלְזוּל!

- (1) לַמִּד אֹתָם לְקַיִם "נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמַע" (שמות כד:ז) לְשָׂרִים, לְשִׁלְטוֹנוֹת וּלְכָל בַּעֲלֵי הַשָּׂרָה.
- (2) אֶל-נָא תִדְבֹר לְשׁוֹן הָרַע נֶגֶד שׁוֹם אָדָם, וְאֵל תְּהִי אִישׁ רִיב וּמְדוֹן, כִּי אִם הִיָּה עֵיידֵל (אָדִיב, אָצִילִי), וְהַפְּגֵן עֲנוּהַ כָּל־פִּי כָּל בְּנֵי הָאָדָם.
- (3) כִּי כָלֵנוּ הֵיינוּ פַעַם חֲסָרֵי דַעַת, סוֹרְרִים, תּוֹעִים, עֲבָדִים לְתַאוּתָיו שֶׁל הָעוֹלָם-הַזֶּה וּלְתַעֲנוּגוֹתָיו, כְּשֶׁאֲנוּ מְבַזְבְּזִים אֶת חַיינוּ בְּאִיבָה (בראשית ג:טו), בְּקִנְיָה וּבְשִׁנְיָה אִישׁ אֶל רַעְהוּ.
- (4) אָבֵל כַּאֲשֶׁר הוֹפִיעוּ חֵן ה', חֲסִדוֹ וְאַהֲבָתוֹ אֶל כָּל בְּנֵי הָאָדָם -
- (5) אֲזִי לֹא הוֹדוֹת לְצַדִּיקְתָנוּ וְלַמַּעֲשִׂים הַטּוֹבִים הַנִּזְקָפִים לְזִכּוֹתָנוּ, אֶלֶּא לְפִי רַחֲמֵי נָתַן לָנוּ ה' אֶת יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ עַל-יַדֵּי מְקוּהַ-הַמַּיִם הָרוּחָנִי שֶׁל הַלִּידָה הַחֲדָשָׁה, וְחֲדוּשׁ רוּחַ הַקֹּדֶשׁ,
- (6) אֲשֶׁר שָׁפַךְ עָלֵינוּ בְּשִׁפְעַ כֹּה רַב עַל יַדֵּי אָדָמוֹ"ר יִשׁוּעַ, מְלַךְ הַמַּשִּׁיחַ, מוֹשִׁיעֵנוּ.
- (7) עֲכָשׁוּ, אַחֲרֵי שֶׁנִּצְדַּקְנוּ עִם הָאֵל (איוב כה:ד), נוֹכַל גַּם לְהִיֹּת יוֹרְשִׁים בְּתַקּוֹת חַיי הָעוֹלָמִים.
- (8) כִּי מְהִימָן הוּא דְבַר הָאֱמֶת; וְאֲנִי מֵיעַץ לָךְ לְאֲשֶׁר בְּתַקִּיפּוֹת אֶת דְּבַרֵּי הַתּוֹרָה אֲשֶׁר מְסַרְתִּי לָךְ, כְּדֵי שְׂאֵלָה שֶׁהָאֱמִינוּ בָּהּ יִשְׁמְרוּ אֹתָם לַמַּעֲשִׂים טוֹבִים. הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה טוֹבִים הֵם מְאֹד לְבְנֵי הָאָדָם.

ר' שאול נותן לטיטוס הוראות של-הרגע- האחרון לגבי התורה

- (9) אָבֵל אַתָּה - הִתְרַחַק לְךָ מִפְּלוּגֵי סָרֵק עַל
דְּקֻדּוּקֵי-עֲנִיּוֹת שׁוֹלֵיִים וְחֲסָרֵי חֲשִׁיבוֹת; וּבְרַח-לְךָ
מִכָּל מִינֵי מַחְלָקוֹת, מִוְּכֹחִים עֶקְרִים עַל עֲנִינֵי
תּוֹלְדוֹת, מִמְּרִיבוֹת וּמִמְּלַחְמוֹת עַל הַתּוֹרָה כְּמוֹ
מִדְּבָרֵי הַבֵּל שֶׁאֵין בָּהֶם מוֹעִיל.
- (10) הַמֵּנַע מֵאִישׁ שֶׁהוּא בֵּעַל-מַחְלָקַת אַחֲרֵי
אַזְהָרָה אַחַת אוֹ שְׁתַּיִם,
- (11) מִשׁוּם שִׁיּוּדַע אַתָּה, כִּי אָדָם כִּזָּה - סוֹטָה
נְלוֹז הוּא, וְחוּטָא הַמְּבִיא עַל עֲצָמוֹ הַרְשָׁעָה
בַּדִּין!
- (12) כַּאֲשֶׁר אֶשְׁלַח אֵלֶיךָ אֶת אַרְטֵמַס אוֹ אֶת
טִיכִיקוּס - נִסָּה נָא לְהַגִּיעַ אֵלַי לְנִיקוּפּוֹלִיס,
מִשׁוּם שֶׁכָּבֵר הַחֲלָטָתִי לְשָׁהוֹת שָׁם בַּחֲרָף
הַבָּא.
- (13) עֲשֵׂה נָא כְּמִיטֵב יְכַלְתֶּךָ לְשַׁלַּח אֶת זֵינָס -
הַתְּלַמֵּיד-חָכָם וְהַבֵּן-תּוֹרָה - וְאֶת אֶפּוֹלוֹס
לְדַרְכָּם, וְרֵאָה שֶׁלֹּא יַחֲסֹר לָהֶם שׁוּם דָּבָר.
- (14) וְהַשְׁגַּח, שֶׁאֲנִשִּׁי שְׁלוֹמְנוֹ יִתְמִידוֹ לְעֶסֶק
בְּמַעֲשֵׂים-טוֹבִים, כְּמוֹ סָפוּק צָרְכִים דְּחוּפִים, כִּדִּי
שֶׁלֹּא יִהְיוּ בְּלַתִּי פּוֹרִיִים וְעֶקְרִים מִפְּרִי!

דְּרִישׁוֹת שְׁלוֹם

(15) דְּרִישַׁת שְׁלוֹם שְׁלוּחָה אֵלֶיךָ מִכָּל הַנְּמַצָּאִים
אֶצְלִי. דְּרִישַׁת שְׁלוֹם לְכֹל אֵלֶּה שְׂאוּהֶבִים אוֹתָנוּ
בְּאַמוּנָה [שֶׁל אֲדָמוֹ"ר יִשׁוּעַ, מֶלֶךְ הַמְּשִׁיחַ].
חֵן ה' וְחֶסֶדוֹ עִם כְּלָכֶם!